

दार्ढिका

वर्ष-३४

२०७९ जेठ १४ गते शनिवार

2022 May 28 Saturday

३

जीवनी र यात्राको संयोजन भएको रोचक कृति

मुख्यगरी काठमाडौं र अमेरिकामा ठेगाना भएका श्यामसोहन श्रेष्ठको काठमाडौं-पेरिस-काठमाडौं बस र रेल यात्रा, साहस र र आँटले डोङ्याएको जिन्दगी (फोटो किताबसहित) पुस्तक प्रकाशित छ। कृतिका लेखक नै कृतिका प्रकाशक हुन्। यो संस्मरणात्मक कृति हो तथा निजी इतिहास हो र जीवनमा सिक्को अनुभवस्थको सार हो।

काठमाडौंमा जन्मेका लेखक एक ठाउँमा भन्दून - धरातलमा बस्दा मान्छे, जानीनाजानी अनेक सुकम्र र दुखम्र गर्न पुग्ने रहेछ। शायद यो प्रकृतिबाट मानव जातिको सृजनासँगै आएको पनि हुन सक्छ।

२००४ मा जन्मेका लेखक पढाइमा अलिकति पनि मन लगाउँदैनयै। पढाइमा कमजोर भएको स्वीकार गर्दछन्। आफ्ना बाल्यकालका पढाइ र अन्य गन्तनहरू अत्यन्त इमानदारीका साथ प्रस्तुत गरेर का छन्। काठमाडौंमा पढ्ने लक्षणा न भएपछि अभिभावकले भीमफेदीमा नाम लेखाइदिएको र रहने-बस्ने ध्यवस्था मिलाइदिएको कुरो पनि धेरै रोचक छ। उनी लेखन - पढाइभन्दा मेरो मन फेरि धुमफिरै रमायो।

युवावस्थामै ने पालमा क्यासिनोमा जापार खान पुगेका लेखको जीवनले यीँबाट अर्को मोड लिन्छ। सामान्य मानिसले कल्पना गर्न नसक्ने, साहस भन्नू वा दुस्साहस गर्न नसक्ने विशिष्टस्तरको कामको थालनी लेखकले गर्न पुगेका छन्। सामान्य

मानिसले कल्पनै गर्न नसक्ने यात्राको थालनी हुन्छ, जसलाई भनिएको छ - साहसिक यात्रा : काठमाडौं-पेरिस-काठमाडौं। साहित्यिक दृष्टिकोणले यस कृतिको मूल भावभूमि यही हो।

घरबाट एकले अनन्त यात्रामा जस्तै निस्केको एक यायावरको गत्तव्य त अमेरिका हो तर यात्राभित्रका सबै कुरा अनिश्चित नै हुन्छ। कहाँ बन्ने, कहाँ खाने, कहाँ कहिले पुग्ने भन्ने कुरो परिस्थितिले निर्धारण गर्नुपर्ने हुन्छ। यति हुँदैहुँदै पनि पर्याप्त रकम आफ्सित छैन।

भनिन्छ - जहाँ चाह त्यहाँ राह। जे जस्तो परिस्थिति आउँदै जान्छ, लेखक परिस्थितिसित पौठाजोरी खेल्नै, कतै

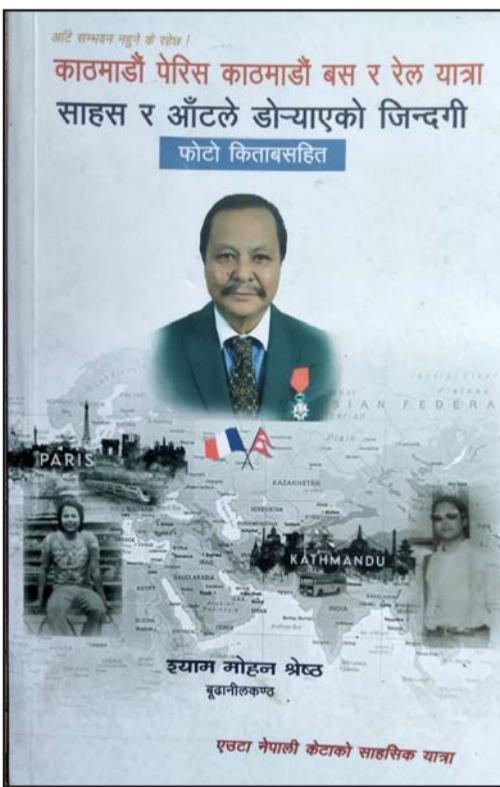
समस्याका जँधारहरू तर्दै यात्रालाई अगाडि बढाइरहेका छन्। अनेक रोचक घटनाहरू बाटमा सहायता गर्ने पात्र बन्न पुरादछन्। काठमाडौंबाट पटनासम्म आकाशमार्ग र पटनादेखि दिल्ली रेलमार्गको यात्रा हुन्छ। रेलयात्रामा एक अमेरिकी युवतीसिको भेट रोचक सहकार्य बन्न पुरादछ। दिल्लीमा धूमफिर गर्दै अफगानिस्तान जाने चाँजोर्पौजो मिलाउने क्रममा दिल्लीस्थित अफगानिस्तानी राजदूतावास पुदा यात्राले अर्को मोड लिन पुरादछ। रेलमार्गबाट जान खोज्ने यायावरलाई यात्राका लागि दूतावासमा भेटिएका अर्का एक यात्रीले सहदूरी भाव देखाउँदै हवाइजहाजबाट नै जान सल्लाह दिन्छन् र सहयोग गर्दछन्। यसैबाट यायावर प्रभावित हुन्छन् र उनीसँगै जान तयार हुन्छन्। यायावरलाई भ्रमण गर्नुछ, तर्कसित सहमत भएपछि त्यसै गर्दछन्। दिल्लीबाट दुई घण्टामा काबुल पुरादै हवाइजहाज। यात्राका लागि सहयोग गर्ने जर्मन हुन्छन् र काबुलको होटलमा जर्मन बूढाको नियतप्रति यायावरको मनमा शुद्धका उत्पन्न हुन्छ र उत्तराई सुतैकै अवस्थामा छाउर

स्वान्तः सुखाय



सञ्जय मित्र

mitrasanjay41@gmail.com



यायावर यात्राकै क्रममा फक्केर आउँदा पनि भेटको आशा मनमा पालेका हुन्छन्। सर्वांगी, निकै भावुक वर्णन छ, विप्रलम्भ शृङ्खलारको।

इस्तानबुलबाट रेलमार्गले बेलग्रेड पुगेपछि बेलग्रेडको स्टेशनमै एक महिलासित भेट हुन्छ जो वास्तवमा कुनै ग्राहकको खोजिमा हुन्छन्। यायावर उनकै घर पुग्दछन्, वासको लागि। निकै आरामदायी बसोवास र सुस्थाद भोजनले तृप्त हुन्छन्। यायावरको त्यहाँबाट यात्रा हुन्छ - बेलग्रेड दूरीमात्रा, इटाली। सुविधा सम्पन्न रेलको यात्रा वर्णनले पाठकको मन लोभाउँछ। यायावरले आपनो आँठी बेचेका छन् यस रेलयात्रामा। मिलानबाट

फ्रान्सको मार्सिल्लेसम्मको यात्रा पनि रेलबाट गर्दछन्। इटाली र फ्रान्सको बोर्डरमा भोगेको वास्तविकतालाई जीवन्तरूपमा प्रस्तुत गरिएको छ। फ्रान्समा साथीको घरमा बस्दाको वस्तुस्थिति जस्ताको त्यस्तै वर्णनमा लेखक यति इमानदार हुन्छन् कि सानातिना कुरा र साथीभाइबीचको गफगाफ पनि छोडून चाहैन्दैनन्। परदेशमा पैसा कम भएपछि पनै अप्ट्याराहरूलाई साँच्ची तै मर्मस्पर्शी ढाङ्गले वर्णन गरिएको छ। कोही कही पाहुना लाग्न जाँदा कही हप्ता त धेरै फरक पैदैन तर धेरै दिनपछि पर्न जाने अप्ट्याराहरूलाई बडो सुन्दर ढाङ्गमा वर्णन गरिएको छ यसमा। पेरिसलाई त सर्दै जावान शहर पनि भनिन्छ। यस कृतिमा कृतिकारले देखे र भोगेको

पेरिसको वर्णन गर्दा पाठकलाई कुनै जमानामा पढेको सम्भक्ता हुन्छ - प्यारिस मुस्कुराउँदै रहैरङ्गमा।

होटलमा केही समयको लागि एक नेपालीसित भेट हुँदाको स्मरणले मनलाई हुन्छ।

जरिचको आसपासमा एकजना युवतीसित यायावरले बिताएको दिन पनि अवर्णनीय छ। यायावरको आँखाबाट प्रभावित ती युवती पछि यायावरकै दिलमा पसकी छन्।

ग्रीसमा हुने वाइन फेरिस्टभलको सन्दर्भ नेपालीहरूको लागि बिल्कुल नैलो हुन सक्छ।

यसमा बेलायत र बेलायतबाट अमेरिका पुग्न नसकेको थकथकमा पाठकको सहानुभूति यायावरसित रहिरहन्छ। ऐतिहासिक इथेन्सबाट

इस्तानबुल शहर आउँदा हवाइजहाजको यात्रा हुन्छ। इस्तानबुलमा पहिलैकै होटलमा बस्दा पाठकलाई एकचोटि पहिलैकै कथा दोहोरिएला कि जस्तै पनि हुन्छ। बसको टिकटमा साथीहरू टिकिएको

पहिलैकै कथा दोहोरिएला कि जस्तै पनि हुन्छ। बसको टिकटमा साथीहरू टिकिएको कुरो, वहिनीसित विहे प्रस्ताव गर्ने सन्दर्भ, बसमा धुरा प्रहारको विषय कम्ती रोचक छन्।

शायद होटल सञ्चालकलाई हाम्रो मनोभाव थाहा भइसकेको थियो। त्यस कारण हाँस्दै भने - "नाश्ता वहाँ पर्न भी कर सकते हैं सर, कोड दिक्कत नहीं है" हुन्छ।

बसको टिकटमा साथीहरू टिकिएको कुरो, वहिनीसित विहे प्रस्ताव गर्ने सन्दर्भ, बसमा धुरा प्रहारको विषय कम्ती रोचक छन्।

पाकिस्तानको लाहोर र शहरमा भोगाडिको धृणास्पद स्वरूप प्रस्तुत छ - लाहोरमा अविस्मरणीय धृणा। दिल्ली हुँदै पटना र पटनाबाट हवाइजहाजमा काठमाडौं यात्रासँगै यस कृतिको शीर्षक पूरा हुन्छ। यस कृतिको मुख्य अंश पनि यही हो।

कर्तिभित्र आफूनै जीवनी, आफूनो परिवार र विवाह तथा अन्य सम्बन्धबाटे जानकारी दिइएको छ। यस कृतिको अन्तर्राष्ट्रिय हवाइ अड्डा नजीक पुरियो। त्यहाँ जामामा हामी फैसे पनि व्याकुल भएन्नै किनभने वीरगंग-रक्सौल सडक खण्डको जामामो सास्ती हामीले पहिलैदेखि भोग्दै आएको थियो।

दिउँसो ५ बजे जामामा फैसेको हामीलाई २० किमि टाढा वाराणसी पुग्न दुई घण्टाभन्दा बढी समय लाग्न्यो।

(बाँकी पाँचौं पातामा)

धार्मिक यात्राको मीठो अनुभूति (२)

वाराणसी

रात्रि विश्रामका लागि होटलको

सरोकार



राजेश तिवारी

rajesht560107@gmail.com

प्रबन्ध गर्नु पहिलो आवश्यकता थियो। गाडीबाट झर्नेबित्तिकै विकाश दाईको पाठमान थालेपछि उत्तीर्ण गर्ने आपायो। यद्यपि खाजा नखाइ नहुने अवस्था थियो। यता म होटल सञ्चालकसँग खाजाको सम्बन्धमा



१. खटियामा आराम गर्दै सम्पादक विकाश शर्मा, २. उँटको सवारी गर्दै हामी, गङ्गा स्नानपछि पारीबाट वारी फकिंदै सम्पादक विकाश शर्मा, ४. गङ्गा स्नानपछि पारी बाट वारी फकिंदै लेखक, ५. बायाँदिविलै लेखक, प्रोफेसर जिसीआर जैसवाल र प्रविन मिश्र।

सोधूपछु गर्न थालै। उता विकाश दाई होटलको पछाडि अवस्थित शौचागृहको सुँझको पाउनेबित्तिकै उतै हानिए। धेरैबरेसम्म विकाश दाई नआएपछि कता हराए भन्दै म होटलको पछाडि जाँदा दहाँ परेण।

किनभने विकाश दाई 'खटिया' (बाँस र डोरीले निर्मित खाट) मा बसेर पूर्वी बायावरको लुफ्त उठाइरहेको थिए।

'खाजा खाने होइन ?' भने मेरो प्रश्नमा ठाको लगाउँदै उनको उत्तर थियो- 'खाजा भन्दा त खटिया र हावाको आनन्द रमाइलो छ।'

शायद होटल सञ्चालकलाई हाम्रो मनोभाव थाहा भइसकेको थियो। त्यस कारण हाँस्दै भने - "नाश्ता वहाँ पर्न भी कर सकते हैं सर, कोड दिक्कत नहीं है" हुन्छ।

</

तपाईंका भाइले आफ्ना प्रतिज्ञा पूर्ण गरे-यो बडो हर्षको विषय हो । यो सुनेर राजा युधिष्ठिर आफ्नो रथबाट हाम्फालेर श्रीकृष्ण र अर्जुनलाई अङ्गमाल गरे । त्यति बेला उनको आँखिबाट आनन्दाभु झारिरहेको थिए । उनले भने-कमलनयन, तपाईंको मुखबाट यस्तो प्रिय समाचार सुनेर आनन्दको सीमा रहेन । वास्तवमा अर्जुनले अद्भुत कर्म गरे । सौभाग्यको कुरा हो कि आज म तपाईं दुवैलाई प्रतिज्ञा भारबाट मुक्त देखिरहेको छु । यो धेरै रामो कुरा हो कि पापी जयद्रथ मारियो । कृष्ण, तपाईंद्वारा सुरक्षित भएर नै पार्थ जयद्रथको वध गर्न सफल हुन सके । यसबाट मलाई बडो प्रसन्नता भएको छ ।

द्रोण पर्व-७८

यो सुनेर युधिष्ठिरले अर्जुनलाई अङ्गमाल गरेर पिठौं सुम्मुम्याउँदै



महामारतबाट
सङ्कलन तथा अनुवाद

उमाशङ्कर दिवेदी

श्यामासी दिवै भने-अर्जुन, जुन काम इन्द्रसहित सम्पूर्ण देउतले गर्न सक्वैन्तन् त्यो काम तिमीले सजिले गरेर देखायौ । सौभाग्यको कुरा हो तिमीले टाउकोको भारी सजिलै बिसायौ, जयद्रथलाई भारेर

धर्मराजले पुनः उनीहरूलाई अङ्गमाल गरेर आनन्दाश्रु बगाउन थाले । राजन्, त्यति बेला पाण्डवका सम्पूर्ण सेना आनन्दमान भए बडो उत्साहका साथ युद्ध गर्न थाले ।

सञ्जय भन्दून-राजन्, जयद्रथ मारिएपछि तपाईंका पुत्र दुर्योधन अङ्गु बगाउन थाले, उनको दशा बडो दयनीय भझरहेको थियो, अब शत्रुहरूमाथि विजय पाउने उनको सम्पूर्ण उत्साह भझ भझरहेको थियो । अर्जुन, भीमसेन र सात्यकिले कौरव सेनाको भारी संहार गरेको देखेर उनको अनुहार निन्याउरो भयो, आँखा भरिएर आयो । उनी सोच्न थाले-यति बेला यस पृथ्वीमा अर्जुनसमान अन्य कोही योद्धा छैन । अर्जुन रिसाएपछि उनको सामू द्वोणाचार्य, कर्ण, अश्वत्थामा र कृपाचार्य पनि टिक्न सक्वैन्तन् । आजको युद्धमा उनले हाम्मा सबै महारथिलाई हराएर सिन्धुराज जयद्रथको वध गरे, उनलाई कसेले रोक्न सकेन । हाम्मो यत्रो ठूलो सेनालाई पाण्डवहरूले पूर्णरूपले नष्ट पारिदिए । जसको बलको सहाराले हामीले युद्धस्त्रको तयारी गर्याँ, जसको पराक्रमको आश्रय लिएर सन्धिको प्रस्ताव लिएर आएका श्रीकृष्णलाई तृण बराबर ठानेनै, ती कर्णलाई पनि अर्जुनले युद्धमा परास्त गरिदिए ।

महाराज, सम्पूर्ण जगतको अपराध गर्ने तपाईंको पुत्र दुर्योधन यस प्रकार सोच-बिलौना गर्दै मनमती धेरै व्याकुल भएपछि आचार्य द्रोणांको दर्शन गर्न गएर उनलाई कौरव सेनाको संहारको सम्पूर्ण समाचार सुनाए । उनले यो पनि सुनाए कि शत्रुहरू विजयी हुँदै गइरहेका छन् र कौरवहरू आपत्तिको समुद्रमा ढुब्दै गइरहेका छन् । फेरि भन्न थाले-आचार्य, अर्जुनले हाम्मो सात अङ्गीहिणी सेनाको नाश गरेर तपाईंका शिष्य जयद्रथको पनि वध गरिदिए । हरे, जो हामीलाई विजय दिलाउने इच्छाले आफ्ना प्राण त्यागेर यमलोकको बाटो लागे, ती सुहृदहरूको ऋण कुन प्रकारले चुन्ता गर्न सकिएला । जुन भूपालहरू यस भूमिलाई जिन चाहन्थे, उनीहरू स्वयं भूमण्डलको ऐश्वर्य त्यागेर भूमिमाथि सोतर भझरहेका छन् । यस प्रकार स्वार्थको लागि मित्रहरूको संहार गराएर अब मैले हजारवटा अश्वमेद यज्ञ गरे पनि आफूलाई पवित्र पार्न सकिदैन । म आचार्यभष्ट र परीत हुँ, आफ्ना बन्धु-बान्धवहरूसित यस्तो भनेर

भीमसेन र सात्यकिसित यस्तो भनेर



तपाईं त सदैव हाम्मो प्रिय र हित साधनमा आफ्नो प्रतिज्ञा पूरा गर्याँ । तदन्तर शूरवीर भीमसेन र सात्यकिले पनि धर्मराजलाई तमस्कार गरे, उनीहरूको साथ पाञ्चालदेशीय राजक्षमाहरू पनि थिए । उनीहरूलाई हात जोरेर उभिएको कृपाले आआफ्नो वर्णाश्रमोचित मार्गमा स्थित भएर जप-होमादि कर्ममा प्रवृत्त हुन्छ । पहिले यो सम्पूर्ण दृश्य-प्रपञ्च एकार्णवमा निमग्न-अन्धकारमय थियो, तपाईंको अनुग्रहले यो पुनः जगत्रूपमा प्रकट भयो । युधिष्ठिरले यस प्रकारसित अन्य भावले श्रीकृष्णको स्तवन गरेपछि श्रीकृष्णले भने-धर्मराज, तपाईंको उग्र तपाईंको वर्णाश्रमोचित मार्गमा स्थित भएर जप-होमादि कर्ममा प्रवृत्त हुन्छ । पहिले यो सम्पूर्ण दृश्य-प्रपञ्च एकार्णवमा निमग्न-अन्धकारमय थियो, तपाईंको अनुग्रहले यो पुनः जगत्रूपमा प्रकट भयो । युधिष्ठिरले यस प्रकारसित अन्य भावले श्रीकृष्णको स्तवन गरेपछि श्रीकृष्णले भने-धर्मराज, तपाईंको उग्र तपाईंको वर्णाश्रमोचित मार्गमा स्थित भएर जप-होमादि कर्ममा प्रवृत्त हुन्छ । पहिले यो सम्पूर्ण दृश्य-प्रपञ्च एकार्णवमा निमग्न-अन्धकारमय थियो, तपाईंको अनुग्रहले यो पुनः जगत्रूपमा प्रकट भयो । युधिष्ठिरले यस प्रकारसित अन्य भावले श्रीकृष्णको स्तवन गरेपछि श्रीकृष्णले भने-धर्मराज, तपाईंको उग्र तपाईंको वर्णाश्रमोचित मार्गमा स्थित भएर जप-होमादि कर्ममा प्रवृत्त हुन्छ । पहिले यो सम्पूर्ण दृश्य-प्रपञ्च एकार्णवमा निमग्न-अन्धकारमय थियो, तपाईंको अनुग्रहले यो पुनः जगत्रूपमा प्रकट भयो । युधिष्ठिरले यस प्रकारसित अन्य भावले श्रीकृष्णको स्तवन गरेपछि श्रीकृष्णले भने-धर्मराज, तपाईंको उग्र तपाईंको वर्णाश्रमोचित मार्गमा स्थित भएर जप-होमादि कर्ममा प्रवृत्त हुन्छ । पहिले यो सम्पूर्ण दृश्य-प्रपञ्च एकार्णवमा निमग्न-अन्धकारमय थियो, तपाईंको अनुग्रहले यो पुनः जगत्रूपमा प्रकट भयो । युधिष्ठिरले यस प्रकारसित अन्य भावले श्रीकृष्णको स्तवन गरेपछि श्रीकृष्णले भने-धर्मराज, तपाईंको उग्र तपाईंको वर्णाश्रमोचित मार्गमा स्थित भएर जप-होमादि कर्ममा प्रवृत्त हुन्छ । पहिले यो सम्पूर्ण दृश्य-प्रपञ्च एकार्णवमा निमग्न-अन्धकारमय थियो, तपाईंको अनुग्रहले यो पुनः जगत्रूपमा प्रकट भयो । युधिष्ठिरले यस प्रकारसित अन्य भावले श्रीकृष्णको स्तवन गरेपछि श्रीकृष्णले भने-धर्मराज, तपाईंको उग्र तपाईंको वर्णाश्रमोचित मार्गमा स्थित भएर जप-होमादि कर्ममा प्रवृत्त हुन्छ । पहिले यो सम्पूर्ण दृश्य-प्रपञ्च एकार्णवमा निमग्न-अन्धकारमय थियो, तपाईंको अनुग्रहले यो पुनः जगत्रूपमा प्रकट भयो । युधिष्ठिरले यस प्रकारसित अन्य भावले श्रीकृष्णको स्तवन गरेपछि श्रीकृष्णले भने-धर्मराज, तपाईंको उग्र तपाईंको वर्णाश्रमोचित मार्गमा स्थित भएर जप-होमादि कर्ममा प्रवृत्त हुन्छ । पहिले यो सम्पूर्ण दृश्य-प्रपञ्च एकार्णवमा निमग्न-अन्धकारमय थियो, तपाईंको अनुग्रहले यो पुनः जगत्रूपमा प्रकट भयो । युधिष्ठिरले यस प्रकारसित अन्य भावले श्रीकृष्णको स्तवन गरेपछि श्रीकृष्णले भने-धर्मराज, तपाईंको उग्र तपाईंको वर्णाश्रमोचित मार्गमा स्थित भएर जप-होमादि कर्ममा प्रवृत्त हुन्छ । पहिले यो सम्पूर्ण दृश्य-प्रपञ्च एकार्णवमा निमग्न-अन्धकारमय थियो, तपाईंको अनुग्रहले यो पुनः जगत्रूपमा प्रकट भयो । युधिष्ठिरले यस प्रकारसित अन्य भावले श्रीकृष्णको स्तवन गरेपछि श्रीकृष्णले भने-धर्मराज, तपाईंको उग्र तपाईंको वर्णाश्रमोचित मार्गमा स्थित भएर जप-होमादि कर्ममा प्रवृत्त हुन्छ । पहिले यो सम्पूर्ण दृश्य-प्रपञ्च एकार्णवमा निमग्न-अन्धकारमय थियो, तपाईंको अनुग्रहले यो पुनः जगत्रूपमा प्रकट भयो । युधिष्ठिरले यस प्रकारसित अन्य भावले श्रीकृष्णको स्तवन गरेपछि श्रीकृष्णले भने-धर्मराज, तपाईंको उग्र तपाईंको वर्णाश्रमोचित मार्गमा स्थित भएर जप-होमादि कर्ममा प्रवृत्त हुन्छ । पहिले यो सम्पूर्ण दृश्य-प्रपञ्च एकार्णवमा निमग्न-अन्धकारमय थियो, तपाईंको अनुग्रहले यो पुनः जगत्रूपमा प्रकट भयो । युधिष्ठिरले यस प्रकारसित अन्य भावले श्रीकृष्णको स्तवन गरेपछि श्रीकृष्णले भने-धर्मराज, तपाईंको उग्र तपाईंको वर्णाश्रमोचित मार्गमा स्थित भएर जप-होमादि कर्ममा प्रवृत्त हुन्छ । पहिले यो सम्पूर्ण दृश्य-प्रपञ्च एकार्णवमा निमग्न-अन्धकारमय थियो, तपाईंको अनुग्रहले यो पुनः जगत्रूपमा प्रकट भयो । युधिष्ठिरले यस प्रकारसित अन्य भावले श्रीकृष्णको स्तवन गरेपछि श्रीकृष्णले भने-धर्मराज, तपाईंको उग्र तपाईंको वर्णाश्रमोचित मार्गमा स्थित भएर जप-होमादि कर्ममा प्रवृत्त हुन्छ । पहिले यो सम्पूर्ण दृश्य-प्रपञ्च एकार्णवमा निमग्न-अन्धकारमय थियो, तपाईंको अनुग्रहले यो पुनः जगत्रूपमा प्रकट भयो । युधिष्ठिरले यस प्रकारसित अन्य भावले श्रीकृष्णको स्तवन गरेपछि श्रीकृष्णले भने-धर्मराज, तपाईंको उग्र तपाईंको वर्णाश्रमोचित मार्गमा स्थित भएर जप-होमादि कर्ममा प्रवृत्त हुन्छ । पहिले यो सम्पूर्ण दृश्य-प्रपञ्च एकार्णवमा निमग्न-अन्धकारमय थियो, तपाईंको अनुग्रहले यो पुनः जगत्रूपमा प्रकट भयो । युधिष्ठिरले यस प्रकारसित अन्य भावले श्रीकृष्णको स्तवन गरेपछि श्रीकृष्णले भने-धर्मराज, तपाईंको उग्र तपाईंको वर्णाश्रमोचित मार्गमा स्थित भएर जप-होमादि कर्ममा प्रवृत्त हुन्छ । पहिले यो सम्पूर्ण दृश्य-प्रपञ्च एकार्णवमा निमग्न-अन्धकारमय थियो, तपाईंको अनुग्रहले यो पुनः जगत्रूपमा प्रकट भयो । युधिष्ठिरले यस प्रकारसित अन्य भावले श्रीकृष्णको स्तवन गरेपछि श्रीकृष्णले भने-धर्मराज, तपाईंको उग्र तपाईंको वर्णाश्रमोचित मार्गमा स्थित भएर जप-होमादि कर्ममा प्रवृत्त हुन्छ । पहिले यो सम्पूर्ण दृश्य-प्रपञ्च एकार्णवमा निमग्न-अन्धकारमय थियो, तपाईंको अनुग्रहले यो पुनः जगत्रूपमा प्रकट भयो । युधिष्ठिरले यस प्रकारसित अन्य भावले श्रीकृष्णको स्तवन गरेपछि श्रीकृष्णले भने-धर्मराज, तपाईंको उग्र तपाईंको वर्णाश्रमोचित मार्गमा स्थित भएर जप-होमादि कर्ममा प्रवृत्त हुन्छ । पहिले यो सम्पूर्ण दृश्य-प्रपञ्च एकार

